



## CHAPITRE 46

Loi pour valider des enregistrements faits dans la division d'enregistrement de Saint-Hyacinthe

[Sanctionnée le 29 mars 1950]

Préambule.

**A**TTENDU qu'en vertu de la loi 53 Victoria, chapitre 4, une partie de la paroisse de Saint-Damase, dans le comté de Saint-Hyacinthe, a été annexée à la paroisse de Saint-Michel-de-Rougemont, dans le comté de Rouville;

Attendu que malgré la mise en vigueur de cette loi, des enregistrements affectant des immeubles situés dans la partie de la paroisse de Saint-Damase ainsi annexée à la paroisse de Saint-Michel-de-Rougemont ont été effectués dans la division d'enregistrement de Saint-Hyacinthe au lieu de l'être dans celle de Rouville;

Attendu qu'il y a lieu de corriger les erreurs commises au sujet de ces enregistrements;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Enregistrements validés.

**1.** Les enregistrements affectant les lots 303 à 316 du rang de la Caroline, les lots 317 à 339 et 350 à 409 du rang des Dix de Corbin et des Vingt de Corbin et faits dans la division d'enregistrement de Saint-Hyacinthe, depuis le 2 avril 1890 et avant l'entrée en vigueur de la présente loi, ont la même validité que s'ils avaient été faits dans la division d'enregistrement de Rouville.

Liste.

**2.** Dans les soixante jours de l'entrée en vigueur de la présente loi, le registra-

## CHAPTER 46

An Act to validate registrations made in the registration division of St. Hyacinthe

[Assented to, the 29th of March, 1950]

**W**HEREAS under the act 53 Victoria, chapter 4, a part of the parish of St. Damase, in the county of St. Hyacinthe, was annexed to the parish of St. Michel de Rougemont, in the county of Rouville;

Whereas notwithstanding the coming into force of that act, registrations affecting immoveables situated in the part of the parish of St. Damase so annexed to the parish of St. Michel de Rougemont were made in the registration division of St. Hyacinthe instead of being made in that of Rouville;

Whereas it is expedient to correct the errors made respecting such registrations;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Registrations affecting lots 303 to 316 in the range of la Caroline, lots 317 to 339 and 350 to 409 in the range Des Dix of Corbin and Des Vingt of Corbin and made in the registration division of St. Hyacinthe, since April 2nd, 1890, and before the coming into force of this act, shall have the same validity as if they had been made in the registration division of Rouville.

**2.** Within sixty days from the coming into force of this act, the registrar of the

Registrations ratified.

List.

teur de la division d'enregistrement de Saint-Hyacinthe préparera, gratuitement, une liste

a) des documents enregistrés à son bureau depuis le deux avril 1890 et affectant les lots visés par l'article 1;

b) contenant les noms des personnes ayant des droits hypothécaires à exercer contre ces immeubles, qui ont donné l'avis d'adresse ou de domicile élu prévu par l'article 2161b du Code civil, ainsi que l'adresse ou domicile élu de ces personnes, suivant les inscriptions dans le registre des adresses.

Trans-  
mission.

**3.** Il transmettra ensuite, sans retard, cette liste au registrateur de la division d'enregistrement de Rouville qui, dès sa réception et gratuitement,

a) fera une entrée dans le livre de présentation du mois, du jour et de l'heure de la réception de la liste, de la date et de la nature de ce document;

b) la déposera dans les archives de son bureau pour en faire partie; et

c) fera, dans l'index des noms et celui des immeubles en regard des lots visés par l'article 1, les inscriptions requises pour indiquer la nature des actes enregistrés faits dans la division de Saint-Hyacinthe relativement à ces lots.

Entrée en  
vigueur.

**4.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

registration division of St. Hyacinthe shall prepare, free of charge, a list

a. of the deeds registered at his office, since the second of April, 1890, which affect the lots contemplated by section 1;

b. containing the names of persons having hypothecary rights to exercise against such immoveables, who have given notice of their address or of their elected domicile, referred to in article 2161b of the Civil Code, as well as the address or elected domicile of such persons, according to the entries in the register of addresses.

Trans-  
mission.

**3.** He shall then transmit without delay, such list to the registrar of the registration division of Rouville who, on receipt thereof, shall, free of charge,

a. make the entry, in the entry-book, of the month, day, and hour of the receipt of the list, of the date and nature of such document;

b. file it in the records of his office to form part thereof; and

c. make, in the index of names and in the index to immoveables with regard to lots contemplated by section 1, the entries required to show the nature of the deeds registered in the division of St. Hyacinthe, respecting such lots.

Coming  
into force.

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction.